

Verwaltungsbericht 2003

1.2.4 Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen

Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites

Geschäfte	Am 1.1.2003	2003	davon franz.	total	erledigte	am 31.12.2003	Affaires	
	hängig pendantes au 1.1.2003	eingelangt enregis. en 2003	Geschäfte dont en français	Geschäfte total affaires	Geschäfte affaires régérées	hängig pendantes au 31.12.2003		
	18 (33)	492 (490)	35 (46)	510 (523)	461 (505)	49 (18)		
Erledigung	total	Abweisung	Gutheissung	teilw. Gutheissung	Nichteintreten	Weiterleitung	gegenstandslos	Type de règlement
	total	rejet	admission	admission partielle	non-entrée en matière	transmission	déclaré sans objet	
- Beschwerden	224 (248)	98 (120)	31 (25)	13 (12)	47 (44)	- (-)	35 (47)	- Plaintes
- Appellationen in Nachlassachen	- (-)							- Appels en matière de concordat
- Disziplinarverfahren	2 (1)							- Procédures disciplinaires
- Gesuche	26 (21)							- Requêtes (nouveau)
- Teilnahme an Inspektionen	11 (11)							- Participation à une inspection
- Teilnahme an Versammlungen der Betreibungs- und Konkursbeamten	2 (2)							- Participation à une réunion des préposés aux poursuites et faillites
- erstmalige Fristverlängerungen	164 (169)							- Première demande de prolongation de délai
- Kreisschreiben	2 (-)							- Circulaires
- Konkurskosten (Art. 1 u. 47 GebV)	5 (11)							- Frais en matière de faillite (art. 1 et 47 OELP)
- Anfragen und Stellungnahmen	7 (18)							- Demandes de renseignement et de prise de position
- Sonstige Verfügungen o. Beschlüsse	5 (8)							- Autres décisions
- Mitteilungen	13 (15)							- Communications
- spezielle Geschäfte	- (1)							- Affaires particulières
- Gesuche um nochmal. Fristverläng.	368 (357)							- Demandes de prolongation de délai ultérieures
Rechtsmittel	eingereicht	Abweisung	Gutheissung	Nichteintreten	Rückzug	noch hängig	Recours	
	déposés	rejet	admission	non-entrée en matière	retrait	pendants		
- Beschwerden an das Bundesgericht	27 (21)	13 (11)	- (2)	11 (4)	1 (-)	2 (4)	Plaintes au Tribunal fédéral	

Verwaltungsbericht 2003

1.2.1.1 Appellationshof

Cour d'appel

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
- Instruktionen	7 (11)	4 (3)	1 (0)	11 (14)	5 (7)	6 (7)	Instructions		
- ordentliche Appellationen	44 (53)	139 (128)	13 (14)	183 (181)	137 (137)	46 (44)	Appels ordinaire		
- Summarappellationen	32 (34)	262 (235)	18 (16)	294 (269)	271 (237)	23 (32)	Appels sommaire		
- Nichtigkeitsklagen	10 (13)	88 (92)	16 (16)	98 (105)	85 (95)	13 (10)	Pourvois en nullité		
(davon gegen Entscheide der Arbeitsgerichte)	1 (4)	7 (9)	2 (0)	8 (13)	8 (12)	0 (1)	(dont contre les décisions des tribunaux du travail)		
- Weiterziehungen	11 (9)	35 (32)	7 (6)	46 (41)	42 (30)	4 (11)	Recours		
- Justizgeschäfte	12 (7)	100 (107)	10 (11)	112 (114)	105 (102)	7 (12)	Affaires de justice		
Erledigung								Type de liquidation	
- Instruktionen	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung renvoi	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclaré sans objet	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière	Instructions
	5 (7)	1 (2)	2 (1)	1 (0)	1 (0)	0 (0)	0 (3)	0 (1)	
- Ordentliche Appellationen	total total	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug/Vergleich retrait/transaction	gegenstandslos déclaré sans objet	Appels ordinaire
	137 (137)	44 (28)	27 (24)	1 (5)	3 (7)	10 (7)	49 (63)	2 (2)	
		Rückweisung renvoi							
		1 (1)							
- Summarappellationen	total total	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	gegenstandslos déclaré sans objet	Appels sommaire
	271 (237)	118 (94)	73 (74)	10 (3)	18 (8)	24 (19)	15 (26)	6 (6)	
		Rückweisung renvoi							
		7 (7)							
- Nichtigkeitsklagen	total total	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière	Pourvois en nullité
	85 (95)	10 (11)	29 (34)	2 (2)	13 (18)	9 (8)	14 (17)	8 (5)	
- Weiterziehungen	total total	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückweisung renvoi	Rückzug retrait	Vergleich transaction	Säumnis par défaut	Nichteintreten non-entrée en matière	Recours
	42 (30)	20 (11)	7 (3)	0 (0)	6 (3)	2 (0)	1 (2)	3 (6)	
		Kassation cassation	gegenstandslos déclaré sans objet						
		2 (2)	1 (3)						
Justizgeschäfte	total total	UP-Gesuche requêtes AJ	UP-Rekurse recours AJ	Beschwerden prises à partie	Vollstreckungen demandes d'exécution	Rekusationen récusations	diverse divers		Affaires de justice
	105 (102)	0 (0)	61 (59)	18 (16)	4 (4)	15 (20)	7 (3)		

Geschäftsbericht 2003

1.2.6. Anklagekammer

Chambre d'accusation

Geschäfte Affaires	am 01.01.2003	2003	davon	total	erledigte	am 31.12.2003
	hängig pendantes	eingelangt enregistrées	franz. Geschäfte dont en français	Geschäfte total	Geschäfte affaires	hängig pendantes
	14 (36)	667 (579)	39 (37)	681 (615)	634 (587)	47 (28)

Erledigung

- Rekurse	88 (92)
- Beschwerden	75 (58)
- Haftrekurse	11 (18)
- Gerichtsstandsgeschäfte	2 (3)
- Fristverlängerungen	85 (97)
- Rekusationen	19 (32)
- Ernennung eines a.o. Untersuchungsrichters	4 (6)
- Telefon- und Postüberwachungen	300 (233)
- andere Geschäfte	50 (48)

Type de règlement

Recours
Prises à partie et procédures disciplinaires
Demandes de mise en liberté provisoire
Détermination de fort
Prolongation de délai
Récusations
Désignation d'un juge d'instruction eo.
Mise sous surveillance téléphonique et postale
autres affaires

Rechtsmittel

	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants
Nichtigkeitsbeschwerden	3 (-)	- (-)	- (-)	2 (-)	1 (-)	0 (-)
Staatsrechtliche Beschwerden	17 (17)	9 (8)	1 (2)	4 (6)	1 (-)	6 (4)

Recours

Pourvois en nullité
Recours de droit public

Verwaltungsbericht 2003

1.3 Anwaltskammer

Chambre des avocats

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
	24 (23)	46 (47)	2 (0)	70 (70)	45 (46)	25 (24)			
Erladigung	total erledigt im 2003 total réglées en 2003	Nichteröffnung/ Beschwerdeabweisung non ouverte/rejet du recours	Nichteintreten non-entrée en matière	Aufhebung des Disz.verfahrens suspension	Sanktion sanction	Rückzug retrait	keine weitere Folge aucune suite suspension	gegenstandslos déclare sans objet	Type de règlement
- Beschwerden/Disziplinarverfahren	21 (22)	14 (4)	1 (0)	2 (3)	4 (10)		1 (4)	0 (1)	Recours/Procédures disciplinaires
		Nichteintreten non-entrée en matière	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückzug retrait	Vergleich transaction	gegenstandslos déclaré sans objet		
- Moderationsgesuche	5 (8)	2 (1)	1 (5)	1 (2)			1 (0)		Requêtes en modération
- Gesuche um Befreiung von der Schweigepflicht	19 (16)	1 (0)	0 (1)	9 (11)		1 (0)	7 (4)		Requêtes en libération du secret professionnel Requêtes en libération du secret professionnel
- Kostenbestimmungsgesuche									
- Andere Geschäfte	1 (0)		1 (0)						Autres affaires
Weiterziehungen	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours		
- Weiterziehungen an das Verwaltungsgericht administratif	1 (2)	0 (1)	1 (0)			2 (2)	Recours à la tribunal		
- staatsrechtliche Beschwerden	0 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (0)		0 (0)	Recours de droit public		
Anwaltsregister	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
Eintragungen	4 (0)	57 (664)	4 (?)	61 (664)	55 (660)	2 (3)			
Eintragungen EU-Register	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
		3 (1)		3 (1)	3 (1)				
Löschungen	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
	2 (0)	14 (3)		16 (3)	15 (0)	1 (2)			

Rechtsmittel	hängig pendantes	eingereicht déposés	Abweisung rejets	Gutheissung admissions	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retraits	Säumnis par défaut	noch hängig pendants	Recours
- Berufungen	6	19 (21)	11 (11)	2 (3)	4 (6)	4 (1)	0 (0)	4 (6)	Recours en réforme
- staatsrechtliche Beschwerden	5	36 (24)	14 (9)	4 (3)	13 (8)	4 (2)	0 (0)	6 (5)	Recours de droit public

Verwaltungsbericht 2003

1.4 Fürsprecherprüfungen

Examens d'avocat

Gesuche	eingegangen déposées	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	gutgeheissen admission	abgewiesen rejets	total total		Demandes
- diverse Gesuche	40 (34)	7 (4)	0 (0)	38 (33)	2 (1)	40 (34)		Requêtes diverses
- diverse Anfragen	64 (51)	6 (3)				64 (51)		Renseignements divers
Prüfungen	Anmeldungen inscrits	zugelassen admis	davon franz. dont en français	Rückzug retraits	bestanden réussites	abgewiesen échecs	abgebrochen interruptions	Examens
- Kandidaten	141 (121)	141 (121)	13 (11)	9 (3)	96 (96)	34 (20)	2 (2)	Candidats

Verwaltungsbericht 2003

1.2.1.2 Handelsgericht

Tribunal de commerce

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
- Instruktionen	59 (60)	56 (74)	3 (4)	115 (134)	52 (75)	63 (59)	Instructions		
Erledigung	total total	Urteil jugement	Vergleiche transactions	Rückweisung rejet	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclaré sans objet	Rückzug retrait	Type de règlement	
	52 (75)	7 (18)	33 (40)	0 (0)	3 (4)	2 (3)	7 (10)		
Rechtsmittel	eingereicht déposés	bereits hängig déjà pendant	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	gegenstandslos déclaré sans objet	Recours
- Berufung	3 (4)	0 (1)	2 (4)	0 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (0)	0 (0)	Recours en réforme
- staatsrechtliche Beschwerde	2 (2)	0 (1)	2 (0)	0 (0)	0 (2)	0 (0)	0 (0)	0 (1)	Recours de droit public

1.2.3 Kassationshof

Cour de cassation

Statistik

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	erledigte Geschäfte affaires réglées	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	Andere Autres	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires
	3 (7)	21 (16)	19 (20)						5 (3)	
- Revisionsgesuche	0 (2)	18 (12)	15 (14)	10 (6)	0 (3)	4 (3)	1 (0)		3 (0)	Demandes de révision
- Appellationen	3 (5)	3 (4)	4 (6)		2 (4)	1 (0)	1 (2)		2 (3)	Appels
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Gutheissung admission	Abweisung rejets	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retraits	noch hängig pendants				Recours
- staatsrechtliche Beschwerden	6 (4)	1 (2)	6 (1)			1 (2)				Recours de droit public
- Nichtigkeitsbeschwerden	0 (4)		2 (3)	1 (0)		0 (3)				Pourvois en nullité

1. Obergericht

Cour suprême

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires
	10 (24)	614 (684)	29 (50)	624 (708)	607 (698)	17 (10)	
Erladigung							Affaires liquidées
- Kompetenzkonflikte					1 (3)		- Conflits de compétence
- Rekusationen					0 (0)		- Récusations
- Wahlen					12 (8)		- Elections
- Demissionen					11 (5)		- Démissions
- Ernennung von Schiedsrichtern					6 (0)		- Nomination d'arbitres
- Beurlaubungen					14 (1)		- Demandes de congé
- Stellvertretungen					14 (11)		- Remplacement de présidents de tribunal
- Stellenbewirtschaftung					66 (81)		- Gestion des postes de l'administration
- Nebenbeschäftigungen / öffentliche Ämter					11 (13)		- Activité annexe / Fonctions officielles
- Allgemeine Bewilligungen zur Ausübung der Advokatur					0 (53)		- Autorisations générales d'exercer le barreau
- Einzelbewilligungen zur Ausübung der Advokatur					0 (0)		- Autorisations spéciales d'exercer le barreau
- Eröffnung von Anwaltsbüros					2 (12)		- Ouverture d'une étude d'avocat
- Verlegung von Anwaltsbüros					18 (11)		- Remise d'une étude d'avocat
- Schliessung von Anwaltsbüros					0 (4)		- Fermeture d'une étude d'avocat
- Domizilverzeigungen / Eintritte in bestehende Anwaltskanzlei					15 (56)		- Domicile d'affaires / entrée dans une étude
- Anmeldungen zu Fürsprecherprüfungen					141 (121)		- Inscriptions aux examens d'avocats
- verschiedene Beschlüsse zu Fürsprecherprüfungen					0 (0)		- Décisions divers en rapp. les examens d'avocats
- Akkreditierung von Medienschaffenden					4 (10)		- Demande d'accréditation de journaliste
- Vernehmlassungen / Stellungnahmen					35 (17)		- Consultations / prises de position
- Verschiedene Beschlüsse					171 (292)		- Décisions diverses
- Aufsichtskammer					86		- Chambre de surveillance
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours
- staatsrechtliche Beschwerden	1 (1)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	Recours de droit public

Verwaltungsbericht 2003

1.2.8 Strafkammern

Chambres pénales

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires		
	92 (95)	401 (467)	40 (43)	493 (562)	409 (401)	84 (92)			
- Appellationen					334 (351)		- Appels		
- Weiterziehungen von vorsorglichen de							- Recours contre des mesures prises à l'égard		
Massnahmen gegenüber Jugendlichen					0 (0)		jeunes délinquants		
- Wiedereinsatzgesuche					0 (0)		- Demandes de réintégration		
- Widerrufe des bedingten Strafvollzuges					2 (8)		- Révocation de sursis		
- Aenderungen von Massnahmen					4 (7)		- Modification de mesures		
- Nachträglicher Vollzug von Strafen					3 (1)		- Exécution de peines suspendues		
- Ausscheidung von Strafquoten					1 (1)		- Détermination de la quotité de la peine		
- Umwandlung Busse in Haft					16 (20)		- Conversion d'amendes en arrêts		
- Vorzeitige Löschungen					1 (5)		- Radiation anticipée du casier judiciaire		
- andere Geschäfte					48 (8)		- Autres affaires		
Erledigung							Type de règlement		
	Bestätigung	Abänderung	Kassation	Rückzug	Nichteintreten	Dahinfallen	keine weitere Folgegebung	Andere	total
	confirmation	modification	cassation	retrait	non-entrée	irrecevable en matière			total
	94 (94)	79 (96)	4 (9)	99 (107)	8 (14)	34 (18)	9 (9)	7 (4)	334 (351)
Rechtsmittel									Recours
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants			
Nichtigkeitsbeschwerden	30 (32)	16 (24)	2 (7)	8 (5)	0 (4)	12 (8)			- Pourvois en nullité
Staatsrechtliche Beschwerden	26 (13)	11 (12)	0 (2)	9 (5)	0 (1)	8 (2)			- Recours de droit public

1.2.1.4 Kantonale Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehungen

Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	Affaires	
	8 (5)	485 (457)	27 (18)	493 (462)	492 (454)	1 (8)		
Erledigung	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückweisung/Weiterleitung renvoi/transmission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	gegenstandslos déclaré sans objet	total total	Type de règlement
	167 (157)	68 (47)	21 (27)	23 (11)	148 (139)	65 (73)	492 (454)	
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejets	Gutheissung admissions	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retraits	noch hängig pendants	Recours	
Berufungen	13 (13)	10 (8)	1 (2)	0 (3)	1 (0)	1 (1)	Recours en réforme	
staatsrechtliche Beschwerden	0 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (1)	0 (0)	0 (0)	Recours de droit public	

Verwaltungsbericht 2003

1.2.7 Wirtschaftsstrafgericht

Tribunal pénal économique

Geschäfte	Am 1.1.2003 hängig pendantes au 1.1.2003	2003 eingelangt enregistrées 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2003 hängig pendantes au 31.12.2003	affaires		
	4 (4)	2 (5)	0 (0)	6 (9)	6 (5)	0 (4)			
Erledigung	Geschäfte	Angeschuldigte	Sitzungstage		Règlement				
- durch Urteil	6 (5)	11 (11)	40 (27)		par jugement				
- Neubeurteilung nach Wiedereinsetzung	0 (0)	0 (0)	0 (0)		nouveau jugement après demande en relevé du défaut				
Rechtsmittel	Am 1.1.2003 hängig pendants le 1.1.2003	2003 eingereicht déposés en 2003	Bestätigung confirmation	Nichteintreten ne pas entrer en matière	dahingefallen caduc	Abänderung modification	Rückzug retrait	noch hängig am 31.12.2003 pendants au 31.12.2003	Recours
- Appellation	1 (4)	1 (3)	0 (1)	0 (0)	0 (1)	0 (2)	0 (2)	2 (1)	appel
- Teilappellation	11 (13)	4 (10)	3 (3)	0 (0)	0 (3)	2 (5)	2 (1)	8 (11)	appel limité